

Ilona Ferková: Kerav me mište?

(Vakeribena andal e Anglija, in: Čalo vod'i/Sytá duše, MRK, Brno 2007.)

O brišind marlas andro oblaki u me bešavas andro autobusis u džavas andre nevi phuv. Gondol'inavas, soske avka kerd'om, kaj man mukhl'om andro baro drom. Andro šero mange bond'al'onas e god'i, či kerd'om mište. Na džanav e čhib, na džanav save o gadže odoj. Kerav me mište? Igen daravas pes.

Jaj, ada brišind na preačhol, perel ta perel. So somas te kerel? Joj, šaj l'ikerd'om avri. Andro šero mire idei bond'al'onas sar diline. Jekhvar avka, kaj mište, kaj džav, jekhvar, kaj šaj ačhil'om khere. Al'e na! Na denas man smirom, irinenas mange džungale l'ila, vičinenas mire romeske pro telefonos. Imar na džanavas so te kerel. Sem savoro phend'om le phandlenge! U so jon kerde? Nič! Kamle, kaj lenge te phenav, ko mange kada savoro kerel, ta pal'is jon šaj vareso keren. Sar šaj lenge phend'om, ko kada kerel, te korkori na džanavas.

Keravas lači but'i anglo romane čhave the daja. Varekaske pes na pačisal'ol'as, kaj kerav andre škola sikh'l'ard'i. Na kamenas ole manuša, kaj te kerav andre škola, vaš oda mange irinenas ola džungale the darade l'ila.

Terd'il'a o autobusis u o gadžo phenel: „Ko kamel pro budaris, abo te pijel thuval'i, šaj džal, deš minuti adaj terd'uvaha.“ Daravas man te džal avri, o brišind mindik perlas. Na džav űikhaj, l'ikerava avri. Joj, imar mi džal het kada autobusis, imar mi avav odej. Igen bari nervozno somas. O šero man dukhalas, kamelas pes mange te sovel u našt'i zasovavas. O autobusis pes rozgel'a, pal o oblaki čul'alas o brišind. The mange andal o jakha pernas apsa. Gondol'inav, kaj kerav mište.

[pro učitele]

Ilona Ferková: Kerav me mište?

(Vakeribena andal e Anglija,in: Čalo vod'i/Sytá duše, MRK, Brno 2007.)

O brišind marlas andro oblaki u me bešavas andro autobusis u džavas andre nevi phuv. Gondol'inavas, soske avka kerd'om, kaj man mukhl'om andro baro drom. Andro šero mange bond'al'onas e god'i, či kerd'om mište. Na džanav e čhib, na džanav save o gadže odoj. Kerav me mište? Igen daravas pes. [1]

Jaj, ada brišind na preačhol, perel ta perel. So somas te kerel? Joj, šaj l'ikerd'om avri. Andro šero mire idej bond'al'onas sar diline. Jekhvar avka, kaj mište, kaj džav, jekhvar, kaj šaj ačhil'om khere. Al'e na! [2] Na denas man smirom, irinenas mange džungale l'ila, vičinenas mire romeske pro telefonos. Imar na džanavas so te kerel. Sem savoro phend'om le phandlenge! U so jon kerde? Nič! Kamle, kaj lenge te phenav, ko mange kada savoro kerel, ta pal'is jon šaj vareso keren. Sar šaj lenge phend'om, ko kada kerel, te korkori na džanavas.

Keravas lači but'i anglo romane čhave the daja. Varekaske pes na pačisa'ol'as, kaj kerav andre škola sikh'ard'i. Na kamenas ole manuša, kaj te kerav andre škola, vaš oda mange irinenas ola džungale the darade l'ila. [3]

Terd'il'a o autobusis u o gadžo phenel: „Ko kamel pro budaris, abo te pijel thuval'i, šaj džal, deš minuti adaj terd'uvaha.“ Daravas man te džal avri, o brišind mindik perlas. Na džav űikhaj, l'ikerava avri. Joj, imar mi džal het kada autobusis, imar mi avav odej. Igen bari nervozno somas. O šero man dukhalas, kamelas pes mange te sovel u našti zasovavas. [5] O autobusis pes rozgel'a, pal o oblaki čul'alas o brišind. The mange andal o jakha pernas apsa. [6] Gondol'inav, kaj kerav mište.